

# The Tokyo-Cambridge Gazette

## In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄弟と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

### 『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第95号 (2017年3月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

## 今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第95号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

### 1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第95号

2月9日、小誌前号で触れたシンガポールの未来経済委員会(Committee on the Future Economy (CFE))が、報告書(“Pioneer of the Next Generation”)を発表した。1月に現地で会食・面談したシンガポールの友人達は「ジュン、中国の対外姿勢に世界が不安を感じ始めた今、豊かな平和国家日本の存在が非常に大切だ」とのメールを送ってきた。

確かにシンガポールが「日本よ、しっかりしてね!」と言いたくなるのも無理もない。即ち、

①21世紀に入ってから日本経済は、実質GDPで僅か1割程度の拡大に止まり、人口動態の影響を勘案したとしても、中国(4倍弱の拡大)やシンガポール(2倍強の拡大)に比して、相対的な日本の“停滞”は明白である。

②その主因は globalization に呼応した経済構造転換の難しさに在ると筆者は考える。日本企業による製造現場の国際的な再配置は見事だ。だが、自動車・素材部品部門の健闘を除くと、企業は多くの市場で苦戦を強いられている。この状況に陥ったのは、多くの財・サービスが情報通信技術(ICT)の進歩でグローバルに“つながること(connectiveness)”が重要となり、新しい製品・サービスの開発過程で、製品の単独での技術的優位性を日本企業が十分活かすきれないでいるからだ。

③また a connected world に適応するために必要な人材を見ると、OECD の「学習到達度調査(Programme for International Student Assessment (PISA))」や英語力を評価する試験(TOEFL)で、日本はシンガポールに大きく水をあけられているのだ。高等研究機関の評価指標として参考にされる The Times Higher Education (THE)の World University Ranking を見ても、2011年時点では東京大学が世界第26位でシンガポール国立大学(NUS)が第34位であったが、近年は逆転されている。

規模こそ違うものの、少子高齢化に直面する国内市場のみに依存した形では発展を期待出来ない点で、シンガポールと日本が抱える課題は共通するものが多い。従って、①国際的ネットワークの深化と多様化、②人材による高度技能の習得と活用等、7つの提言を解説する冒頭に触れた報告書は、日本にとっても一読の価値があると考えている(次の2参照)。

先駆的ロボット関連企業(Boston Dynamics)が提供する最新情報を通じ、日進月歩の軍民両用技術(dual-use technology)を窺い知ることが出来る。カーター前国防長官が、技術進歩を一段と加速化するために創設した組織(Defense Innovation Unit-experimental (DIUx))が、「新政権下で如何なる変容を遂げるか?」と、米欧の友人達と情報交換を行っている。小誌(昨年4月・9月号)で簡単に触れた DIUx に関して *MIT Technology Review* 誌が、組織文化を巡って興味深い記事を掲載した(“The Pentagon’s Innovation Experiment,” Dec. 2016)。即ち、Silicon Valley 等の民間と DARPA 等の政府とでは組織文化が異なることが原因で DIUx は一時期、危機に陥っていた。

カーター長官(当時)は、次の対策を講じて危機を乗り切ったらしい。即ち①会議の際はその直後に必ず意思決定を行う、②多様・複雑な組織をまとめる指導集団の編成、③国防長官との関係を“直結”する、④研究に関する“失敗”を許容する、以上4つの対策だ。確かに最近の研究の知見に依ると、innovation を志向する組織では、リーダーの資質が極めて重要になるとのこと(国内文献では、例えば、「普遍的-多樣的」リーダーの調整効果に関する Suzuki and Takemura, “The Effect of Diversity in Innovation: The Moderating Role of Universal-Diverse Leaders,” RIETI Discussion Paper 16-E-086, 2016 を参照)。

2月22日、ドイツのシンクタンク(Ifo Institute)から最新の景気動向調査(CESifo World Economic Survey)が届いた—この調査に筆者が返事を出したのは、米国大統領の就任式前であり、英国首相の“Brexit speech”の前でもあったのだが…。政治的不確実性を不安視する筆者は、英国の友人へ次のようなメールを送った—英国は1931年、the May Report を公表した後に金本位制から離脱したが、今度は Ms. May’s Speech の後に EU から離脱するんだね、と。これに対する友人からの返事は皮肉たっぷり、その一部分—首相は Oxford の St Hugh’s College で geography を学んだらしいが、同窓のアウン・サン・スー・チー女史とは異なり、geopolitics を学ばなかったかも?—を読んで思わず嘔き出した次第だ。

私が言いたいのは、人間の中には無知という暴君がいるということです。… I mean to say that man has a tyrant,—ignorance. . . . Man should be governed only by science.  
人間は科学によってのみ支配されるべきなのです。 [Je veux dire que l'homme a un tyran, l'ignorance. . . . L'homme ne doit être gouverné que par la science.]

(ヴィクトル・ユーゴー)

(Victor Hugo)

**2. 情報概観** 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

**マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles**

- Barker, Alex, 2017, “The €60 Billion Brexit Bill: How to Disentangle Britain from the EU Budget,” London: Centre for European Reform, February.  
Basel Committee on Banking Supervision (BCBS), 2017, “Basel III - The Net Stable Funding Ratio: Frequently Asked Questions,” Basel: Bank for International Settlements (BIS), February.  
Batsaikhan, Uuriintuya *et al.*, 2017, “Brexit and the European Financial System: Mapping Markets, Players and Jobs,” Policy Contribution Issue No. 4, Brussels: Bruegel, February.  
Blanchard, Olivier *et al.*, 2017, “Short-Run Effects of Lower Productivity Growth: A Twist on the Secular Stagnation Hypothesis,” Policy Brief 17-6, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), February.  
Eyraud, Luc *et al.*, 2017, “Fiscal Politics in the Euro Area,” Working Paper No. 17/18, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), January.  
Ifo Institute, 2017, “CESifo World Economic Survey,” Volume 16, No. 1 (February), Munich: Ifo.  
Jonas, Jiri *et al.*, 2017, “Collect More, Spend Better: Public Investment in Asian Frontier Markets,” Working Paper No. 17/10, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), January.  
Matsumoto, Akito (松本哲人) *et al.*, 2017, “Oil Prices and the Global Economy,” Working Paper No. 17/15, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), January.  
Naughton, Barry, 2017, “Xi Jinping’s Economic Policy in the Run-up to the 19th Party Congress: The Gift from Donald Trump,” Issue 52 (Winter), Stanford, CA: Hoover Institution, Stanford University, February.  
Vihriälä, Erkki, 2017, “Household Consumption in Japan – Role of Income and Asset Developments,” Working Paper No. 17/23, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), January.

**マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars**

- February 3: (Brussels) Bruegel: “Tackling Europe’s Non-Performing Loans Crisis: Restructuring Debt, Reviving Growth.”  
February 7: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “Identifying a Fiscally Responsible Approach to Funding Infrastructure”; “Welcome and Introductions”; Robert E. Rubin (Co-Chair, Council on Foreign Relations, Former U.S. Treasury Secretary); “Opening Remarks”: Steny H. Hoyer (Democratic Whip, House of Representatives (D-MD)); “Presentation of Hamilton Project Research”; Diane Whitmore Schanzenbach (Director, the Hamilton Project; Senior Fellow, Brookings); “Roundtable: The Role of Repatriation, Tax Credits, and Deficit Finance in Infrastructure Policy”: Discussants: Rosanne Altshuler (Prof., Rutgers Univ.), Alan Auerbach (Prof., Univ. of California, Berkeley), Alan Blinder (Prof., Princeton Univ., Visiting Fellow, Brookings), Jason Furman (Senior Fellow, Peterson Institute for International Economics (PIIE)), Alan Viard (Resident Scholar, American Enterprise Institute (AEI)); Moderator: Peter Orszag (Nonresident Senior Fellow, Brookings).  
February 9: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “What Worked and What Didn’t in Obamacare Insurance Markets? New Research on Five State-level Marketplaces – Lessons Learned.”  
February 22: (Paris) la Commission des finances du Sénat: «Bâle III»: l’audition de M. William Coen (secrétaire général du Comité de Bâle/Secretary General of the Basel Committee).

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles**

- Fox News, 2017, “Radiation at Japan’s Fukushima Reactor Is Now at ‘Unimaginable’ Levels,” February 8.  
Huánqiúwǎng (《环球网》), 2017, “Rìběn Fúdiào Héxìèlòu Kōngbù Wǎnfēn: Jīqìrén 2 Xiǎoshí Jiù Sǐ!/[Fukushima’s Leakage of Radioactive Materials Is Extremely Terrifying: The Robot Became Inoperable in less than 2 Hours/日本福島核泄漏恐怖万分: 机器人2小时就死!],” February 9.  
Le Monde, 2017, «Un niveau de radiations record détecté à la centrale nucléaire de Fukushima», February 3.

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars**

- February 7: (Washington, D.C.) Resources for the Future (RFF): “An Emissions Containment Reserve for RGGI: How Might It Work?”  
February 17: (London) Chatham House: “Russia and the Changing Global Energy Landscape”; Peter Kaznacheev (Петр Казначеев) (Director, Centre for Resource Economics, Russian Academy of National Economy and Public Administration; Managing Partner, Khaznah Strategies), Jack Farchy (Moscow and Central Asia Correspondent, Financial Times (2014-16)).

**外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles**

- Becker, Christian, 2017, „Große Statussorgen um kleine Inseln: Militärische Symbolpolitik im Süd- und Ostchinesischen Meer“, SWP-Studien 2017/S 03, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), February.  
Center for International and Strategic Studies (CSIS), Asia Maritime Transparency Initiative (AMTI), 2017, “The Paracels: Beijing’s Other South China Sea Buildup,” Washington, D.C.: CSIS, February 8.  
Johnston, Alastair Iain, 2017, “Is Chinese Nationalism Rising?” *International Security*, Vol. 41, No. 3 (Winter), pp. 7-43.  
Mead, Walter Russell, 2017, “The Jacksonian Revolt: American Populism and the Liberal Order,” *Foreign Affairs*, Vol. 96, No. 2 (March/April), pp. 2-7.  
Nye, Joseph S., Jr., 2017, “Deterrence and Dissuasion in Cyberspace,” *International Security*, Vol. 41, No. 3 (Winter), pp. 44-71.  
Stuttgarter Zeitung, 2017, „Mann in Braunau in Hitler-Kostüm unterwegs,“ February 11.  
Vuving, Alexander L., 2017, “How America Can Take Control in the South China Sea,” *Foreign Policy*, February 13.  
Wiener Zeitung, 2017, „Hitler-Doppelgänger in Braunau unterwegs,“ February 11.  
Xīnhuá Wǎng (《新华网》), 2017, “Rìběn Qǐdòng Diàochá Gōngwùyuán ‘Xiàfánmén’ [Japan Begins an Investigation of the Bureaucracy’s ‘Decending to the World from Heaven’/日本启动调查公务员‘下凡门’],” February 7.  
Xīnlàng Wǎng (《新浪网》), 2017, “Shāngwùbù: Zàntíng Jīnkǒu Cháoxiǎn Yuánchǎn Méitàn [Ministry of Commerce (MOFCOM) Announced That China Will Suspend Coal Imports from North Korea/商务部: 暂停进口朝鲜原产煤炭],” February 18.

実体験と歴史が教えてくれることは、人々や政府が、歴史から何かを学ぶというものは一切無く、歴史の教訓に基づいて行動したことも全く無いことだ。 (ヘーゲル)	What real-life experience and history teach is this, - that peoples and governments never have learned anything from history, or acted on principles deduced from it. [Was die Erfahrung aber und die Geschichte lehren, ist dieses, daß Völker und Regierungen niemals etwas aus der Geschichte gelernt und nach Lehren, die aus derselben zu ziehen gewesen wären, gehandelt haben.]	(Hegel)
---	---	---------

### 外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

February 17~19: (Munich) Munich Security Conference Foundation: “the Munich Security Conference (MSC)/Münchener Sicherheitskonferenz.”  
February 21: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “Defense Priorities for the Trump Administration”; Robert Hale (Former Comptroller, Department of Defense (DoD)), Mike Moeller (Lt. Gen. (ret.), Vice President for Business Development & International Programs, Pratt & Whitney), Thomas Wright (Director, Project on International Order and Strategy; Fellow, Brookings), Moderator: Michael O’Hanlon (Senior Fellow, Brookings).  
February 21: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): “How to Think about Japan’s Twentieth Century History”; William Inboden (Executive Director and William Powers, Jr. Chair, Clements Center for National Security, Univ. of Texas at Austin), Diana Kim (Asst. Prof., Georgetown Univ.), Daqing Yang (Assoc. Prof., George Washington Univ.), Michael J. Green (Senior Vice President for Asia and Japan Chair, CSIS)).

### その他—Information in Other Fields

Barron’s Asia (William Pesek), 2017, “Toshiba Shows Why Abenomics Is Failing,” February 15.  
Bjeltvedt Skeie, Øystein *et al.*, 2017, “Innovation, Patent Location and Tax Planning by Multinationals,” Economics Department Working Paper No. 1360, Paris: Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.  
Committee for the Future Economy (CFE), 2017, “Pioneer of the Next Generation,” Singapore: CFE, February.  
Economist, 2017, “Not Losing It: The Elderly, Cognitive Decline and Banking,” February 11.  
Financial Times (Henny Sender), 2017, “Shifting Chinese Tech Sector Gives Reason for Optimism: Transition from Imitator to Innovator Raises Prospect of Big Gains for Investors [FT Chinese «金融时报», “中国高科技产业版图悄然迭代”],” February 7.  
Freund, Caroline and Dario Sidhu, 2017, “Global Competition and the Rise of China,” Working Paper17-3, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), February.  
Jackson, Brian A. *et al.*, 2017, “Future-Proofing Justice: Building a Research Agenda to Address the Effects of Technological Change on the Protection of Constitutional Rights,” Santa Monica, CA: RAND Corporation, January.  
Korean Times (Yoon Sung-won), 2017, “Human Translators Rout AI in Much-hyped Translation Event,” February 21.  
Le Point, 2017, «Guide Michelin: un bistrot étoilé par erreur», February 16.  
Lorenzoni, Luca *et al.*, 2017, “Cyclical vs Structural Effects on Health Care Expenditure Trends in OECD Countries,” Health Working Paper No. 92, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.  
Nature (David Cyranoski), 2017, “Chinese AI Company Plans to Mine Health Data Faster than Rivals: iCarbonX Believes Its Cutting-edge Partners and Generous Funding Give It the Upper Hand,” January 10.  
Nature (Alexandra Witze), 2017, “These Seven Alien Worlds Could Help Explain How Planets Form: The Earth-sized Astronomical Bounty Circles a Dim Star That Flew under the Radar of Exoplanet Researchers,” February 22.  
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2017, “A Review of the Policy Framework for Tourism Marketing and Promotion,” Tourism Paper No. 2017/01, Paris: OECD, February.  
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2017, “Major Events as Catalysts for Tourism,” Tourism Paper No. 2017/02, Paris: OECD, February.  
Smith, Sean, 2017, *The Internet of Risky Things: Trusting the Devices That Surround Us*, Sebastopol, CA: O’Reilly & Associates Inc., January.  
Sorbe, Stéphane and Åsa Johansson, 2017, “International Tax Planning, Competition and Market Structure,” Economics Department Working Paper No. 1358, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.  
United States Government, Office of Defects Investigation (ODI), National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), Department of Transportation (DOT), 2017, “ODI Resume, PE16-007,” Washington, D.C.: ODI, January.  
World Economic Forum (WEF), 2017, “The Global Risks Report 2017, 12th Edition,” Geneva: WEF, January.  
Event: February 15: (Washington, D.C.) American Enterprise Institute (AEI): “Mix Carefully: Using Private Capital to Reform Federal Student Loans.”  
Event: February 18: (Boston) American Association for the Advancement of Science (AAAS): “Defending Science and Scientific Integrity in the Age of Trump.”

### 3. 編集後記

昨年末、パリに集まった米欧の人々と面談した際、筆者が英国の EU 離脱(a hard and chaotic Brexit)に関して冗談交じりの質問をしたが、それに対して、しばらく続いた沈黙の時の光景が未だに脳裏から離れない。筆者の質問—「EU の公用語としての英語の運命は? アイルランド系(Hiberno-English)に代わるかな? 或いは英国から分離独立した時には Scottish English かな? まさか(英語が公用語のマルタの) heavily Maltese accented English ではないよね?」友人達は次のように答えた—「問題は、域内の人々が日常使う言語で、身近な事柄に関して互いに理解し合えないことだ。勿論、特殊な職業を除き外国語の習得は必要ない。だが、グローバル化の進展に伴って「母語だけの世界」での交流領域は次第に縮小している。まさしく“多言語の呪い(the Curse of Multilingualism)”だね。英国でさえも母語の英語しか話せない英国人は、宗教を含む文化的な差に加え、勤勉で英語の上手なポーランド系移民に対して嫌悪感(Polonophobia)を抱いている。今はそれに反イスラム感情(Islamophobia)、更には反 EU 感情(Europhobia)が複雑に絡まっている」、と。

勿論、EU 域内の不協和音は“言葉”だけではない。だが、その時に脳裏をよぎったのは第一次世界大戦時—軍隊隊員指令が 15 の言語で出て—困窮と混乱の末に滅亡したオーストリア=ハンガリー帝国だった。以上

(編集責任者) 栗原 潤 キャンニンググローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies 〒100-6511 東京都千代田区丸の内 1-5-1 新丸の内ビルディング 11 階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代) Kurihara.Jun@gmail.com
---------------------------------------	---

過去の *Cambridge Gazette* はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャンニンググローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。